

***Návody a doporučení  
pro kvalitní práci  
tónovacích center **JUMIX*****



## Úvod

Tato příručka obsahuje návody a doporučení pro kvalitní práci tónovacích center JUMIX. Byla připravena mj. za pomoci zkušených pracovníků, kteří se každý den podílejí na tónování barev a omítek. Jejím cílem je zajistit vynikající uživatelskou zkušenost se systémem JUMIX, správnou funkčnost technického vybavení a především spokojenost s výsledky tónování.



Každodenní situace mohou přinést otázky a problémy, které v této příručce ještě nejsou zahrnuty. V takovém případě kontaktujte technickou podporu JUMIX, která se bude snažit vám poradit a pomoci s odstraněním případných potíží.



# Obsah

1. Vybavení tónovacího centra	5
2. O kolorantech	9
3. Plnění zásobníků	9
4. Postup tónování	11
5. Kontrola správnosti barevného odstínu	12
6. Údržba tónovacího zařízení	13
7. Receptury	14
8. Skupiny výrobků k tónování	15

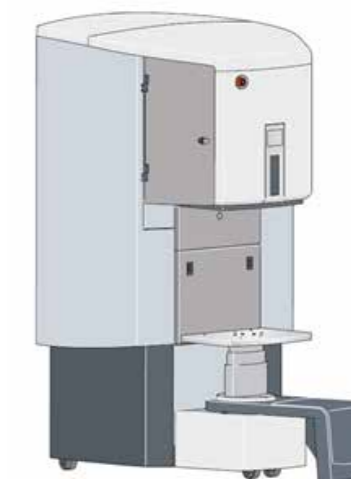
## 1. Vybavení tónovacího centra

### Dávkovač

Dávkovač je určen k dávkování kolorantů do nádoby s bází.  
Součásti dávkovače jsou:

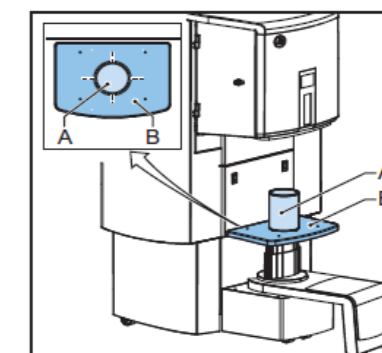
- Otočná deska se zásobníky
- Zásobníky s koloranty
- Každý zásobník má své pístové čerpadlo, ovládané krokovým motorem
- Zásobník s vodou a čisticí kartáč, který čistí trysky při pohybu otočné desky
- Senzory, které zajišťují správnou pozici zásobníků a nádob, do kterých se budou koloranty dávkovat

**⚠ Dávkovač musí být trvale připojen k elektrické síti, aby fungovalo automatické promíchávání kolorantů v zásobnících.**



### Obecný postup dávkování

1. Nádobu A umístíte na vyznačený střed desky B
2. Zvednete desku s nádobou
3. V softwaru zvolíte recepturu a spustíte dávkování
4. Desku s nádobou spustíte dolů
5. Odstraňte nádobu



### Šejkr

Používá se k promíchání kolorantů a bází před tónováním a k promíchání natónovaných výrobků.

Součásti šejkru jsou:

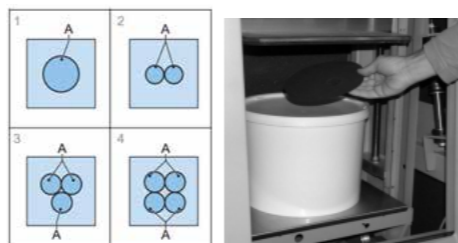
- Dvířka, která musí být za provozu zavřená
- Stůl na nádoby
- Řídící panel pro volbu míchacího programu
- Pohybující se upínací deska

Pro správnou funkčnost musí být šejkr při instalaci nebo po přesunu na jiné místo vhodně vyrovnán pomocí stavěcích nohou, aby byl ve vodorovné poloze a stabilní.



## Použití šejkru

1. Jednu nebo více nádob postavte doprostřed stolu, použijte odpovídající distančník
2. Všechny nádoby musejí být stejně velké; nádoby nestavějte jednu na druhou
3. V případě, že jsou upínací deska a stůl na nádoby daleko od sebe, použijte tlačítko »stop«/»up« pro pohyb upínací desky
4. Zajistěte drátěné/plastové ucho nádoby (za pomoci gumičky, lepicí pásky apod.)
5. Zavřete dvířka
6. Zvolte míchací program; dobu míchání můžete i za běhu prodloužit nebo zkrátit použitím ovládacích tlačítek
7. Po ukončení míchání otevřete dvířka a nádobu odstraňte



## Počítač, software a tiskárna

O komunikaci s dávkovačem se stará počítač a software Prisma Pro, které jsou připojeny sériovým portem COM nebo USB vstupem (podle druhu dávkovače).

**⚠ Při každém novém spuštění provede dávkovač i Prisma Pro svoji inicializaci, kterou provází zvukové projevy. S počítačem je propojena také tiskárna, která zajišťuje tisk etiket, jež jsou povinnou součástí tónovaného výrobku.**

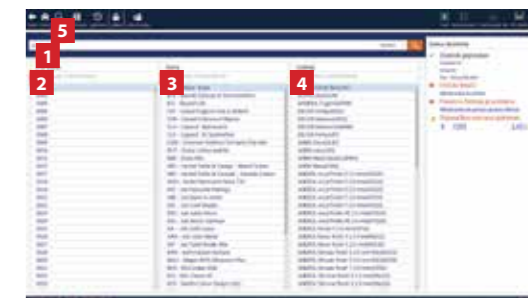
## Základní použití softwaru Prisma Pro

1. Přístup k vyhledávači receptur
2. Přístup k panelu údržby, který ovládá funkce pro údržbu dávkovače a obsahuje informace o stavu kolorantů v zásobnících
3. Historie tónování
4. Zadání vlastních receptur
5. Editor ceníků rozdělený na velkoobchodní a zákaznický ceník
6. Kalkulátor spotřeby, který umožňuje stanovit přibližné množství tónovaného výrobku k pokrytí požadované plochy
7. Stav dávkovače se všemi potřebnými informacemi



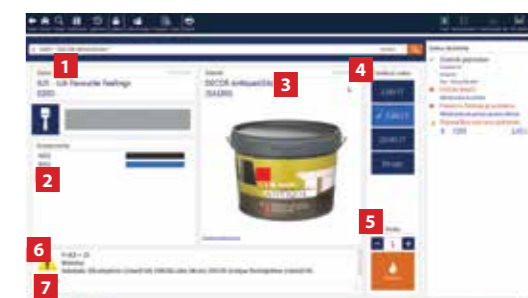
## Vyhledávač receptur

1. Hlavní vyhledávací pole, kam můžete zadat požadovaný výrobek, barevný vzorník a odstín
2. Pole pro vyhledávání podle barevného odstínu
3. Pole pro vyhledávání podle barevného vzorníku
4. Pole pro vyhledávání podle výrobku
5. Kliknutím na tlačítko »Hledat« se můžete vrátit na začátek a všechna pole vymazat



## Okno pro dávkování

1. Zobrazení názvu zvoleného odstínu
2. Receptura, resp. potřebné množství kolorantů
3. Zvolený výrobek a báze, potřebná k výrobě tónovaného výrobku
4. Volba velikosti balení tónovaného výrobku
5. Volba počtu nádob
6. Doplnující informace k vybranému výrobku
7. Možnost zadání jména zákazníka pro pozdější snazší hledání v historii tónování



## Okno údržby dávkovače

1. Panel s funkcemi pro údržbu dávkovače, např. promíchávání kolorantů, prostředek trysek, inteligentní prostředek trysek, vnější čištění trysek
2. Zobrazení stavu kolorantů v zásobnících a upozornění, kde je stav kolorantů nízký (žlutý trojúhelník); dvojklikem na zvolený zásobník se otevře okno, kde je možné zadat množství doplněného kolorantu po jeho fyzickém nalití do zásobníku

**⚠ Stav kolorantů v zásobnících sleduje software jen na základě zadaného množství (doplnění) a spotřeby při dávkování; nemá vazbu na skutečný stav v zásobnících.**

**⚠ Je-li zásobník fyzicky prázdný, ale software eviduje nějaké množství kolorantu, proběhne dávkování bez upozornění, požadovaný odstín však nebude správný.**



## Prostor pro tónovací centrum

- Čistá, suchá, dobře osvětlená a větraná místnost
- Teplota nesmí být nižší než 15 °C z důvodu negativního vlivu na fyzikální vlastnosti kolorantů (viskozita)
- K dispozici musí být stabilní zdroj elektrické energie (230 V, 50 Hz); doporučujeme použití záložního zdroje s přepětovou ochranou



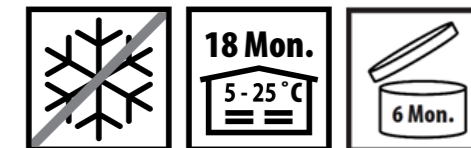
foto: archiv JUB

## 2. O kolorantech

### Trvanlivost kolorantů

Trvanlivost kolorantů je 18 měsíců od data výroby. Protože jsou vyrobeny na bázi vodní disperze, musejí být skladovány v krytém skladu při rozsahu teplot +5 °C až +25°C. Doporučená spotřeba do 6 měsíců od otevření originálního obalu.

 **KOLORANTY NESMĚJÍ ZMRZNOUIT!**



### Ředění kolorantů


Ředěním se mohou podstatně změnit koloristické vlastnosti kolorantu a koloristické i aplikační vlastnosti tónovaného výrobku. Ředěním se do systému zanesou bakterie, které mohou způsobit vznik řas, plísní nebo zasychání kolorantu.

 **Ředění kolorantů vodou je PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO!**



### Viskozita kolorantů


K tónování jsou vhodné pouze koloranty odpovídající viskozity. Odpovídající je viskozita v rozsahu mezi viskozitou vody a medu.

 **Koloranty, které i přes odpovídající přípravu (promíchání) není možné normálně vylít z plastové nádoby (nejsou dostatečně tekuté), nejsou vhodné k použití.**



## 3. Plnění zásobníků

### Příprava kolorantů

 **Před doplněním do zásobníků se musejí koloranty adekvátně promíchat.**

Promícháním se zajistí jejich homogenita. Promíchání doporučujeme provádět v šejkru (za použití distančníku) po dobu T1. Případné ruční promíchání musí trvat alespoň 1 minutu.



## Množství kolorantů v zásobnících

Software upozorní, pokud se hladina kolorantu přiblíží k minimální úrovni. Po dolití kolorantu do zásobníku je nutné v softwaru zadat doplněné množství. Hladina kolorantu, kterou ukazuje software, je závislá výhradně na ručním zadání množství v softwaru.

**⚠ Dávkač nemá senzory pro sledování množství kolorantů v zásobnících.**



## Plnění zásobníků

Při dolévání kolorantů dávejte pozor na označení kolorantů na zásobnících. V systému je několik kolorantů, které jsou vzhledově podobné, ale podstatně se liší svými charakteristikami. Dolévejte vždy pouze jeden kolorant (otevřete jedno víko). Před doléváním znovu zkontrolujte shodu označení na plastové láhvi a zásobníku.

**⚠ Označení kolorantu a zásobníku musí být identické.**

Příklad:  
Y202 = Y202  
Y201 ≠ Y202 (!)



## Víka zásobníků

Víko zásobníku po doplnění kolorantu uzavřete. Tím zamezíte houstnutí a zasychání i vzniku řas a plísní. Případný kondenzát na spodní straně vík osušte.



## Deník doplnění Unipasů

Koloranty dolité do zásobníků zaevidujte do deníku doplnění Unipasů. Důležité údaje jsou: označení kolorantu (např. UPS101), datum plnění, množství, datum výroby a šarže kolorantu («Š»/«Šarže»/«Batch»).

**⚠ Pravidelné vedení deníku doplnění kolorantů je podmínkou pro řešení případných reklamací odstínu.**



## 4. Postup tónování

### Volba výrobku

Před tónováním zkontrolujte shodu zvoleného výrobku na obrazovce s výrobkem fyzicky připraveným k tónování.

### Volba barevného vzorníku

Před tónováním zkontrolujte shodu zvoleného barevného vzorníku na obrazovce s objednávkou tónovaného výrobku.

### Volba barevného odstínu

Před tónováním zkontrolujte shodu zvoleného barevného odstínu na obrazovce s objednávkou tónovaného výrobku.

**⚠ Při výběru barevného odstínu dávejte pozor na případy, kdy mají odstíny v různých barevných vzornících shodné nebo podobné názvy (kódy odstínu).**

### Volba velikosti balení

Před tónováním zkontrolujte shodu zvolené velikosti obalové jednotky se skutečnou velikostí připravené nádoby.

**⚠ U bází B1000 a B2000, které jsou plněny méně než je jmenovitý objem bílých výrobků, zvolte velikost balení jako v případě bílých výrobků (B1001).**



### Volba báze

Zajišťování optimální spotřeby kolorantů, dosahování intenzivnějších odstínů a jejich lepší stabilita je umožněna použitím různých bází pro stejný výrobek. Určité výrobky mají proto kromě bílé báze 1001 k dispozici také více transparentní báze 2000 a 1000.

**⚠ Důležité: vždy zkontrolujte správnost báze v softwaru Prisma Pro; pokud použijete chybnou bázi, může u zvoleného odstínu dojít k velkým odchylkám.**



## Zadání vlastních receptur

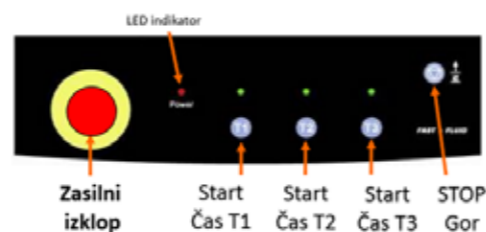
Při zadání vlastních receptur dávejte pozor, aby byla:

- V rozbalovacích seznamech zvolena odpovídající báze
- Zadána odpovídající velikost balení (množství a měrná jednotka)



## Volba doby míchání tónovaného výrobku

- ⚠ PŘED dávkováním kolorantů se báze 1000/2000 musejí předmíchat po dobu T1.**
- ⚠ PO dávkování kolorantů se musejí tónované výrobky míchat po dobu T3 (!)**



## Deník tónování

Po promíchání je povinná vizuální kontrola tónovaného výrobku nebo odběr vzorku.

Před opětovným zavřením nádoby očistěte víko (setřete zbytky báze na spodní straně a také v drážce po obvodu).

V případě odchylky barevného odstínu nesmí být tónovaný výrobek vydán. Reklamacie barevného odstínu je možno vyřizovat pouze po předložení zboží.

- ⚠ Pravidelné vedení deníku tónování (odběr vzorků) je podmínkou pro řešení případných reklamací odstínu.**



Číslo	Název	Barva	Čas T1	Čas T2	Čas T3	Stav
1	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...

## 5. Kontrola správnosti barevného odstínu

### Příprava vzorků barevných odstínů

Vzorek aplikujte v souladu s pokyny pro nanášení v technickém listu.

Vzorek musí schnout za normálních podmínek, schnutí nikdy neurychlujte (fén).



### Podmínky hodnocení vzorků barevných odstínů

Vzorek kontrolujte na vzdálenost natažené ruky (od očí).

Vzorek kontrolujte pod úhlem, který zamezuje odraz okolí (světlo, slunce, ...).

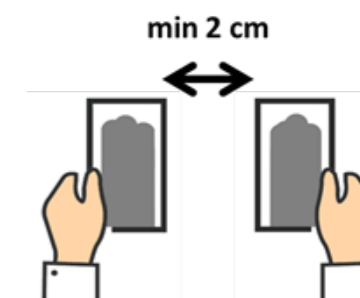
Vzorek kontrolujte pod zdrojem denního světla; umělé osvětlení, především zářivkové, není vhodné.



### Porovnání vzorků barevných odstínů

Vzorky porovnávejte ve vzájemné vzdálenosti alespoň 2 cm.

Pozadí by mělo být jednobarevné, dle možností neutrální šedé nebo bílé. Vícebarevné pozadí není vhodné, protože způsobuje tzv. simultánní kontrast a chybné vnímání.



## 6. Údržba tónovacího zařízení

### Dávkovač

- ⚠ Tónovací zařízení – dávkovač – musí být trvale pod elektrickým napětím.**
- ⚠ Na konci pracovního dne po posledním použití dávkovače je nutné vyměnit vodu v nádobě s čisticím kartáčem a omýt dávkovač vlažnou vodou a hadříkem.**

Rozlité koloranty nebo výrobky očistěte ihned vlažnou vodou a hadříkem. Nepoužívejte průmyslové čisticí prostředky nebo jiné agresivní prostředky.

Víka zásobníků řádně zavírejte. Případný kondenzát na spodní straně vík osušte.

Spodní strany vík, vnitřní stěny zásobníků, obnažené části míchadel a povrch kolorantů občas preventivně ošetřete přípravkem ALGICIDE Plus spray.



## Šejkr

Klíčové mechanické součásti šejkru, především závitové tyče umožňující pohyb upínací desky, musejí být udržovány čisté a promazané (doporučujeme používat přípravek WD-40). Neočistěné závitové tyče mohou způsobit poškození zařízení a obalu tónovaného výrobku.

Čištění lze provádět pouze v případě, že je zařízení odpojeno od elektrické sítě.

**Pravidelná údržba strojů je základem dosažení jejich očekávané životnosti a podmínkou pro řešení případných reklamací odstínu.**



## 7. Receptury

### Verze receptur

Alespoň jednou ročně nabízí JUB aktualizovanou sadu receptur z důvodu:

- Doplnění nových výrobků, barevných vzorníků a odstínů
- Pravidelné optimalizace stávajících receptur
- Vyřazení starých výrobků z nabídky
- Jiných změn pro zajištění kvality tónování a spokojenosti zákazníků

Doporučujeme používat vždy poslední verzi sady receptur, abyste předešli reklamám, resp. nespokojenosti operátorů tónovacího centra i zákazníků.

Verzi receptur lze ověřit v softwaru Prisma Pro 3, záložka »Import«. Pokud nejste přesvědčeni, že máte správnou verzi receptur, kontaktujte technickou podporu JUMIX.

**Zobrazení údajů se může lišit podle verze použitého softwaru nebo jazykové mutace.**



## 8. Skupiny výrobků k tónování

Skupine izdelkov   Product Groups   Produktgruppen	A	B	C	D	E	F
JUPOL: Gold   Brilliant   Latex matt   Latex semi matt   Latex satin   Special   DECOR Marmorin						
JUPOL: Classic   Citro						
JUPOL: Block   Strong   Thermo						
JUPOL: Bio silicate					*	*
JUBIN: Decor universal <sup>1</sup>   Metal <sup>1</sup>						
ACRYLcolor <sup>1</sup>   REVITALcolor AG <sup>1</sup>   TAKRIL Classic <sup>1</sup>   Unigrund <sup>1</sup>   AKRINOL Fugamix <sup>2</sup>						
JUBIZOL <sup>1</sup> : Silicone color (REVITALcolor silicone/JUBOSILcolor silicone) <sup>1</sup>   NANOXILcolor <sup>1</sup>   REVITALcolor silicate <sup>1</sup>   JUBOSILcolor silicate <sup>1</sup>   ACRYL Fas <sup>1</sup>   DECOR Antique <sup>1</sup>			*	*	*	*
JUBIZOL <sup>1</sup> : Trend finish (S/T) <sup>1</sup>						
JUBIZOL <sup>1</sup> : Acryl finish (S/T) <sup>1</sup>   Unixil finish (S/T) <sup>1</sup>						
JUBIZOL <sup>1</sup> : Nano finish (S) <sup>1</sup>   Silicone finish (S/T) <sup>1</sup>   Silicate finish (S/T) <sup>1</sup>   Silicone finish (XS/XT) <sup>1</sup>   Acryl finish (XS/XT) <sup>1</sup>			*	*	*	*

<sup>1</sup> = \* / / / <sup>2</sup> = Dobavljivo v omejenem naboru odtenkov - Partly available - Teilweise verfügbar

Ve fasádních systémech je povoleno použít jen barevné odstíny, které mají u označení odstínu doplňkový symbol domečku:

- \* Plně vybarvený domeček s hvězdičkou: receptury z anorganických pigmentů – MOŽNO POUŽÍT NA CELOU FASÁDU OBJEKTU VE VŠECH MATERIÁLECH; Y>25.
- Plně vybarvený domeček bez hvězdičky: MOŽNO POUŽÍT NA CELOU FASÁDU OBJEKTU, AVŠAK POUZE U VYBRANÝCH MATERIÁLŮ; Y>25.
- Domeček s vybarveným detailem: MOŽNO POUŽÍT POUZE NA URČITÉ DRUHY A VÝMĚRY FASÁDNÍCH POVRCHŮ, A TO POUZE U VYBRANÝCH MATERIÁLŮ VE VYBRANÝCH SYSTÉMECH; Y<25<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Povolný druh a výměra fasádního povrchu závisí na velikosti objektu, jeho poloze, druhu tepelné izolace, respektive tepelně izolačního systému JUBIZOL. Podrobné informace najdete v technické dokumentaci (výrobní a systémové technické listy), v případě potřeby se před objednávkou a tónováním obraťte na technickou podporu JUMIX.





Technická podpora JUMIX:  
**Regionálně příslušní techničtí  
a obchodní poradci JUB**

**Ing. Miroslav Ctibor**

**T: +420 777 688 660**

**E: [ctibor@jub.cz](mailto:ctibor@jub.cz)**

ALL THE SHADES  
OF YOUR FAVOURITE  
FEELINGS.

**JUB akciová společnost**

Masarykova 265, 399 01 Milevsko

T: 382 521 187, E: [info@jub.cz](mailto:info@jub.cz)

**Člen Skupiny JUB**